

## DZIAŁ IX INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

### Uwagi ogólne

#### Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej i ciepłej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. — gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji - z siecią ogólnospławną.

3. **Zdrój uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** dotyczą gospodarstw domowych w miastach, od 2005 r. obejmują gospodarstwa

## CHAPTER IX MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

### General notes

#### Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water supply, the sewage systems, gas supply system and thermic-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e., conduits providing water to the distribution network and since 2003 — gas.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include channels designed exclusively for discharging precipitation water.

**Water supply, sewage and gas supply connections** leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or in the case of the sewage system — with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households include quantity of water collected from water supply system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water supply systems and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population connected to the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

**Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

Informacje o energii cieplnej oraz kubaturze budynków ogrzewanych centralnie:

- w zakresie sprzedaży energii cieplnej dotyczących budynków mieszkalnych oraz urzędów i instytucji,
- w zakresie kubatury – budynków mieszkalnych.

**Kotłownia** to budynek lub pomieszczenie wraz z urządzeniami w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

**6. Dane o odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

**7. Dane o nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą — w przypadku, gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

**8. Parki spacerowo-wypoczynkowe** są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, aleje spacerowe, ławki itp.

**Zieleńce** są to obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypocznik.

**Tereny zieleni osiedlowej** występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

## Mieszkania

**1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieskalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

**Mieszkanie** jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów

**5. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity**, concern households of urban areas, from 2005 include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

Data regarding the **number of consumers using gas from gas supply** include consumers using collective gas-meters.

Data regarding the **consumption of gas from gas supply**, concern all the households.

The **consumption of electricity and gas from gas supply** system in households is established on the basis of an estimated system of payments.

Information regarding heating energy and cubic volume of centrally heated buildings:

- within the scope of sale of heating energy concern residential buildings, public authorities and institutions,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes residential buildings.

**Boiler-house** is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

**6. Data on municipal waste** concern the waste produced in households (excluding discarded vehicles) and waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.

**7. Data on liquid waste** concern waste which comes from households (dwellings), public buildings and buildings of units conducting economic activity — in case they are not discharged by sewage system.

**8. Strolling-recreational parks** are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walkways, benches, etc.

**Lawns** are areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

**Green areas of the housing estates** are located in residential areas and are used for the purposes of recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

## Dwellings

**1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

**A dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or

mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

**Izba** jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m<sup>2</sup>, z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

**Powierzchnia użytkowa** mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII 2017 r.

3. Pod względem rodzaju podmiotów władających sklasyfikowano mieszkania na stanowiące własność:

- 1) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);
- 2) **gmin** (komunalne) – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: placówki wykonujące działalność leczniczą, placówki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 4) **Skarbu Państwa** - mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;
- 5) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:
  - może być właścicielem całej nieruchomości np. indywidualny dom jednorodzinny,
  - może posiadać udział w nieruchomości wspólnej, jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których zostało ustanowione odrębne prawo własności na

remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

**A room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m<sup>2</sup>, with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

**The useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII 2017.

3. As regards the type of ownership, dwellings were classified as owned by:

- 1) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise), and tenant's dwellings (occupied on the basis of a contract of tenancy);
- 2) **gminas** (municipal) – dwellings owned by a gmina or a powiat (local government community), and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: units performing health care activities, social welfare facilities, units of education system, cultural institutions;
- 3) **companies** (of public and private sector);
- 4) **State Treasury** - dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;
- 5) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more), while this person:
  - can be an owner of a whole real estate for example an individual detached house,
  - can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which a separate ownership right benefit of a natural person (natural persons) exposed

rzec osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie **wspólnoty mieszkaniowej** odnosi się do budynku wielomieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

6) **towarzystw budownictwa społecznego;**

7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczone na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

4. Informacje o **budownictwie spółdzielni mieszkaniowych** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodinnym budownictwem spółdzielczym.

5. Informacje o **mieszkaniach oddanych do użytkowania oraz mieszkaniach, których budowę rozpoczęto** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy przeznaczenia mieszkań.

in a real-estate register, was established.

The notion of **condominium** refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

6) **public building society;**

7) **other entities** – dwellings owned by institutions, constructing for profit – for sale, (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

4. Information regarding **housing cooperative construction** concerns dwellings completed by all types of cooperatives, including single-family cooperative construction.

5. Information regarding **completed dwellings, as well as dwellings which construction has started** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

The division of dwellings into buildings of housing cooperatives, private buildings (i.e., realized by natural persons, foundations, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

**Infrastruktura komunalna**

## Municipal infrastructure

TABL. 1 (109). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**  
Stan w dniu 31 XII  
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Sieć rozdzielcza w km</b>				<b>Distribution network in km</b>
<b>Wodociągowa</b>	<b>13428,0</b>	<b>13510,9</b>	<b>13715,2</b>	<b>Water supply</b>
miasta	1956,9	1965,0	1944,7	urban areas
wieś	11471,1	11545,9	11770,5	rural areas
<b>Kanalizacyjna<sup>a</sup></b>	<b>6081,5</b>	<b>6155,1</b>	<b>6122,2</b>	<b>Sewage<sup>a</sup></b>
miasta	1790,9	1792,8	1725,4	urban areas
wieś	4290,6	4362,3	4396,8	rural areas
<b>Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.</b>				<b>Connections leading to residential buildings in pcs</b>
<b>Wodociągowe</b>	<b>243420</b>	<b>246185</b>	<b>246071</b>	<b>Water supply system</b>
miasta	61648	62406	61091	urban areas
wieś	181772	183779	184980	rural areas
<b>Kanalizacyjne</b>	<b>114604</b>	<b>120637</b>	<b>119086</b>	<b>Sewage system</b>
miasta	50379	52406	50037	urban areas
wieś	64225	68231	68999	rural areas
<b>Zdroje uliczne</b>	<b>232</b>	<b>232</b>	<b>228</b>	<b>Street outlets</b>
Miasta	150	156	153	Urban areas
Wieś	82	76	75	Rural areas
<b>Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm<sup>3</sup></b>				<b>Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in hm<sup>3</sup></b>
Miasta:				Urban areas:
w hm <sup>3</sup>	19,0	18,6	16,7	in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup>	33,7	33,2	30,0	per capita in m <sup>3</sup>
Wieś w hm <sup>3</sup>	15,8	16,2	16,3	Rural areas in hm <sup>3</sup>
<b>Ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną (w ciągu roku) w hm<sup>3</sup></b>				<b>Wastewater discharged by sewage system (during the year) in hm<sup>3</sup></b>
W tym oczyszczane	35,2	36,2	35,5	Of which treated

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 2 (110). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.</b>	<b>456,3</b>	<b>458,5</b>	<b>462,2</b>	<b>467,5</b>	<b>Consumers (as of 31 XII) in thous.</b>
Miasta	231,1	234,3	236,6	239,5	Urban areas
Wieś	225,2	224,2	225,6	228,0	Rural areas
<b>Zużycie (w ciągu roku)</b>					<b>Consumption (during the year)</b>
W GWh	<b>772,3</b>	<b>759,9</b>	<b>761,0</b>	<b>775,3</b>	In GWh
miasta	362,5	343,3	340,5	346,6	urban areas
wieś	409,8	416,6	420,6	428,7	rural areas
W kWh:					In kWh:
miasta: na 1 mieszkańca <sup>a</sup>	624,1	609,4	608,7	620,9	urban areas: per capita <sup>a</sup>
na 1 odbiorcę <sup>b</sup>	1569,0	1464,9	1439,0	1447,2	per consumer <sup>b</sup>
wieś - na 1 odbiorcę <sup>b</sup>	1819,6	1858,3	1864,0	1880,5	rural areas - per consumer <sup>b</sup>

a Patrz Uwagi ogólne do Rocznika, ust 12 na str. 28. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 X.  
Źródło: dane Ministerstwa Energii.

a See general notes to the Yearbook, item 12 on page 28. b The number of consumers as of 31 XII was used in calculation.

Source: data of the Ministry of Energy.

TABL. 3 (111). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS  
SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km</b>	<b>3935,4</b>	<b>4293,4</b>	<b>4357,3</b>	<b>4414,1</b>	<b>Distribution and transmission network in km</b>
w tym przesyłowa	552,7	601,2	599,2	599,5	of which transmission
miasta	87,2	91,9	89,9	90,2	urban areas
wieś	465,4	509,3	509,3	509,3	rural areas
Miasta	1247,4	1387,6	1426,8	1466,4	Urban areas
Wieś	2688,0	2905,8	2930,6	2947,7	Rural areas
<b>Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.</b>	<b>66199</b>	<b>71137</b>	<b>72925</b>	<b>73127</b>	<b>Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs</b>
Miasta	36123	39233	40305	39062	Urban areas
Wieś	30076	31904	32620	34065	Rural areas
<b>Odbiorcy gazu z sieci<sup>a</sup> w tys.</b>	<b>161,2</b>	<b>175,0</b>	<b>176,6</b>	<b>177,8</b>	<b>Consumers of gas from gas supply system<sup>a</sup> in thous.</b>
Miasta	141,0	152,2	152,8	153,4	Urban areas
Wieś	20,2	22,8	23,8	24,4	Rural areas
<b>Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku):</b>					<b>Consumption of gas from gas supply system (during the year):</b>
W GWh	<b>82,8<sup>b</sup></b>	<b>830,4</b>	<b>881,3</b>	<b>910,2</b>	In GWh
miasta	69,5 <sup>d</sup>	677,2	709,7	720,9	urban areas
wieś	13,3 <sup>e</sup>	153,2	171,5	189,3	rural areas
Na 1 mieszkańca w kWh	<b>64,5<sup>c</sup></b>	659,1	702,5	728,3	Per capita in kWh
miasta	119,7 <sup>c</sup>	1202,2	1268,7	1291,5	urban areas
wieś	18,9 <sup>c</sup>	219,9	246,8	273,7	rural areas

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b, c W jednostkach naturalnych: b – hm<sup>3</sup>, c – m<sup>3</sup>.

a Including consumers using collective gas-meter. b, c In natural units: b – hm<sup>3</sup>, c – m<sup>3</sup>.

**TABL. 4 (112). OGRZEWNICTWO**  
Stan w dniu 31 XII  
HOUSE-HEATING  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła w km	616,2	664,7	611,2	678,5	660,7	17,8	Heating network in km
w tym przesyłowa	385,6	464,5	435,2	468,5	457,2	11,3	of which transmission
Kotłownie	388	631	653	695	538	157	Boiler rooms
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w TJ	4433,9	3571,0	3669,6	3800,1	3726,9	73,3	Sale of heating energy (during the year) in TJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam <sup>3</sup>	23863	43641	38851	46163	44286	1877	Cubature of buildings with central heating in dam <sup>3</sup>
w tym budynków mieszkalnych	16253	25053,1	20638	25646	25427	219	of which residential buildings

**TABL. 5 (113). LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**  
POPULATION USING WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca <sup>a</sup> z:					Population in thous. – using <sup>a</sup> :
wodociągu	1076,6	1145,7	1142,8	1138,8	water supply system
miasta	549,7	539,6	537,2	534,5	urban areas
wieś	526,8	606,1	605,6	604,2	rural areas
kanalizacji	608,3	728,4	736,1	732,8	sewage system
miasta	485,7	488,3	488,4	484,0	urban areas
wieś	122,5	240,1	247,8	248,8	rural areas
gazu	467,5	460,9	461,4	461,9	gas supply system
miasta	398,9	385,9	384,0	382,6	urban areas
wieś	68,6	75,0	77,4	79,3	rural areas
Ludność - w % ogółu ludności <sup>b</sup> – korzystająca <sup>a</sup> z:					Population - in % of total population <sup>b</sup> – using <sup>a</sup> :
wodociągu	83,9	91,1	91,2	91,3	water supply system
miasta	95,0	96,1	96,2	96,1	urban areas
wieś	74,9	87,1	87,2	87,4	rural areas
kanalizacji	47,4	57,9	58,8	58,7	sewage system
miasta	83,9	87,0	87,5	87,0	urban areas
wieś	17,4	34,5	35,7	36,0	rural areas
gazu	36,5	36,7	36,8	37,0	gas supply system
miasta	68,9	68,8	68,8	68,8	urban areas
wieś	9,7	10,8	11,1	11,5	rural areas

*a* Dane szacunkowe. *b* Na podstawie bilansów.

*a* Estimated data. *b* Based on balances.

TABL. 6 (114). **ODPADY KOMUNALNE** <sup>a</sup>MUNICIPAL WASTE <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym z gospodarstw domowych of which from households	
Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup>						Municipal waste collected <sup>b</sup>
w tys. t	199,5	209,1	230,7	234,4	176,5	in thous. t
zmieszane	185,6	154,1	167,7	168,8	124,5	mixed
miasta	137,4	109,0	118,5	118,4	81,3	urban areas
wieś	48,2	45,2	49,2	50,4	43,2	rural areas
zebrane selektywnie	13,9	55,0	63,0	65,6	52,0	collected separately
w tym:						of which:
papier i tektura	3,7	7,0	5,4	5,8	3,0	paper and cardboard
szkło	3,4	8,9	10,8	11,1	9,6	glass
tworzywa sztuczne	2,3	14,3	9,4	8,1	7,0	plastic
metale	0,7	0,1	0,3	0,4	0,4	metals
wielkogabarytowe	0,8	3,7	5,6	7,1	6,6	largesize
biodegradowalne	2,2	3,4	5,6	8,1	5,1	biodegradable

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 204. b Dane szacunkowe.

a See general notes, item 6 on page 204. b Estimated data.

TABL. 7 (115). **NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**

## LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Nieczystości ciekłe <sup>a</sup>					Liquid waste <sup>a</sup>
wywiezione w dam <sup>3</sup>	812,1	670,2	616,1	620,6	removed in dam <sup>3</sup>
miasta	229,3	170,2	156,0	149,9	urban areas
wieś	582,8	500,0	460,1	470,7	rural areas
w tym z gospodarstw domowych	525,7	399,7	431,8	458,7	of which from households
miasta	146,7	104,8	96,5	100,7	urban areas
wieś	379,0	294,8	335,3	358,0	rural areas
Zbiorniki bezodpływowe w tys.					Septic tanks in thous.
(stan w dniu 31 XII)	107,9	90,3	87,9	87,4	(as of 31 XII)
Przydomowe oczyszczalnie					Household waste water treatment systems
ścieków w tys.					in thous.
(stan w dniu 31 XII)	1,7	8,6	8,9	9,2	(as of 31 XII)

a Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych

a Wastewater stored temporarily in septic tanks.



TABL. 8 (116). **SKŁADOWISKA ODPADÓW KOMUNALNYCH**  
LANDFILL SITES WITH MUNICIPAL WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):							Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):
liczba	17	13	12	10	3	7	number
powierzchnia w ha	53,8	59,9	48,9	41,3	21,9	19,4	area in ha
Zrekultywowana powierzchnia kontrolowanych							Reclaimed area of controlled landfill sites
składowisk (w ciągu roku) w ha czynnych	0,5	-	0,2	-	-	-	(during the year) in ha in operation
o zakończonej eksploatacji (zamknięte)	-	-	0,2	-	-	-	exploitation completed
	0,5	-	-	-	-	-	

TABL. 9 (117). **TERENY ZIELENI OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY ACCESSIBLE GREEN AREAS AND GREEN AREAS OF HOUSING ESTATES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015		2016		2017		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
<b>OGÓŁEM w ha</b>	<b>1056,8</b>	<b>1113,2</b>	<b>992,6</b>	<b>1129,5</b>	<b>1007,9</b>	<b>1161,0</b>	<b>1014,5</b>	<b>TOTAL in ha</b>
na 1 mieszkańca <sup>a</sup> w m <sup>2</sup>	18,3	8,9	17,7	9,0	18,1	9,3	18,2	per capita <sup>a</sup> in m <sup>2</sup>
Tereny zieleni ogólnodostępnej:								Generally accessible green areas:
parki spacerowo- wypoczynkowe	343,3	364,9	289,3	364,8	289,2	375,9	294,7	strolling-recreational parks
zieleńce	115,4	122,8	96,6	124,6	97,6	144,9	98,7	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	598,1	625,6	606,7	640,2	621,1	640,3	621,2	Green areas of housing estates
<b>W % POWIERZCHNI OGÓLNEJ WOJEWÓDZTWA<sup>b</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>IN % OF TOTAL AREA SPACE OF THE VOIVODSHIP<sup>b</sup></b>

a,b W przypadku miast obliczono: a – na 1 mieszkańca miast, b – w % ogólnej powierzchni miast.

a,b For urban areas calculated: a – per capita in urban areas, b – in % total urban areas space.

## Mieszkania

## Dwellings

TABL. 10 (118). ZASOBY MIESZKANIOWE <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Mieszkania w tys.	425,4	439,1	441,6	444,3	225,3	219,0	Dwellings in thous.
Izby w mieszkaniach w tys.	1590,2	1654,7	1667,5	1681,7	798,4	883,3	Rooms in dwellings in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup>	31050,7	32530,5	32826,4	33157,9	14190,6	18967,4	Useful floor area of dwellings in thous. m <sup>2</sup>
Przeciętna w zasobach: liczba izb w mieszkaniu powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> :	3,74	3,77	3,78	3,79	3,54	4,03	Dwelling stocks, average: number of rooms in a dwelling
1 mieszkanie na 1 osobę	73,0	74,1	74,3	74,6	63,0	86,6	useful floor area in m <sup>2</sup> : per dwelling
liczba osób <sup>b</sup> na: 1 mieszkanie	24,2	25,9	26,2	26,6	25,5	27,4	per person
1 izbę	3,01	2,86	2,84	2,81	2,47	3,16	number of persons <sup>b</sup> : per dwelling
	0,81	0,76	0,75	0,74	0,70	0,78	per room

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 27.

a Based on balances of dwelling stocks. b See general notes, item 12 on page 27.

TABL. 11 (119). MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH <sup>a</sup> WYPOSAŻONE W INSTALACJE

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS IN DWELLING STOCKS <sup>a</sup> FITTED WITH INSTALLATIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania — w % — wyposażone w Dwellings — in % — fitted with					
	wodociąg water supply system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	gaz z sieci gas from gas supply system	centralne ogrzewanie central heating	
<b>OGÓŁEM</b>	2010	91,9	85,7	83,0	40,2	77,9
<b>TOTAL</b>	2015	92,2	86,2	83,6	40,1	78,7
	2016	92,3	86,3	83,7	40,1	78,8
	<b>2017</b>	<b>92,3</b>	<b>86,4</b>	<b>83,9</b>	<b>40,3</b>	<b>79,0</b>
Miasta	2010	97,5	95,7	94,0	69,6	90,5
Urban areas	2015	97,6	95,8	94,2	69,5	90,9
	2016	97,7	95,9	94,2	69,5	90,9
	<b>2017</b>	<b>97,7</b>	<b>95,9</b>	<b>94,2</b>	<b>69,4</b>	<b>91,0</b>
Wieś	2010	86,1	75,5	71,9	9,9	65,0
Rural areas	2015	86,6	76,3	72,8	9,9	66,1
	2016	86,7	76,5	73,0	9,9	66,4
	<b>2017</b>	<b>86,8</b>	<b>76,7</b>	<b>73,2</b>	<b>10,4</b>	<b>66,6</b>

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stocks.

TABL. 12 (120). **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2017 R.**  
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out user to						
		gminnych gminas	spółdziel- czych coopera- tives	wspólnot mieszka- niowych housing commu-nity	prywat- nych private	towarzystw budownic- tw społecz- nego public building society	innych others	
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances								
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł								
c - przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in zł								

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>OGÓŁEM</b>	a	<b>65286</b>	<b>21570</b>	<b>23330</b>	<b>15839</b>	<b>2349</b>	<b>393</b>	<b>1805</b>
<b>TOTAL</b>	b	<b>11279,4</b>	<b>3922,5</b>	<b>3825,7</b>	<b>2656,2</b>	<b>462,1</b>	<b>115,6</b>	<b>297,4</b>
	c	<b>172,8</b>	<b>181,8</b>	<b>164,0</b>	<b>167,7</b>	<b>196,7</b>	<b>294,2</b>	<b>164,7</b>
Miasta	a	61888	20166	23042	14879	1712	393	1696
Urban areas	b	10745,8	3693,0	3775,0	2504,9	380,0	115,6	277,3
	c	173,6	183,1	163,8	168,4	222,0	294,2	163,5
Wieś	a	3398	1404	288	960	637	-	109
Rural areas	b	533,6	229,4	50,7	151,3	82,1	-	20,0
	c	157,0	163,4	176,0	157,6	128,8	-	183,8

W % OGÓŁEM  
IN % OF TOTAL

<b>OGÓŁEM</b>	a	<b>100,0</b>	<b>33,0</b>	<b>35,7</b>	<b>24,3</b>	<b>3,6</b>	<b>0,6</b>	<b>2,8</b>
<b>TOTAL</b>	b	<b>100,0</b>	<b>34,8</b>	<b>33,9</b>	<b>23,5</b>	<b>4,1</b>	<b>1,0</b>	<b>2,6</b>
Miasta	a	100,0	32,6	37,2	24,0	2,8	0,6	2,7
Urban areas	b	100,0	34,4	35,1	23,3	3,5	1,1	2,6
Wieś	a	100,0	41,3	8,5	28,3	18,7	-	3,2
Rural areas	b	100,0	43,0	9,5	28,4	15,4	-	3,8

TABL. 13 (121). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**  
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe Area of grounds in gminas stock for dwelling construction			
		ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
			spółdzielcze co-operatives	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which developed	razem total	w tym uzbrojone of which developed
		w ha in ha						
<b>OGÓŁEM</b>	2010	22,3	1,3	18,4	51,7	28,7	295,9	190,1
<b>TOTAL</b>	2015	6,4	-	6,4	82,3	51,0	260,7	152,1
	2016	11,5	-	11,1	67,0	49,9	236,8	141,9
	<b>2017</b>	<b>10,3</b>	-	<b>10,0</b>	<b>68,8</b>	<b>51,8</b>	<b>224,9</b>	<b>149,2</b>
Miasta	2010	12,7	1,3	8,8	27,7	19,0	141,7	102,2
Urban areas	2015	2,4	-	2,4	58,1	41,7	95,0	60,1
	2016	7,6	-	7,4	57,7	41,3	87,6	54,6
	<b>2017</b>	<b>5,7</b>	-	<b>5,4</b>	<b>59,0</b>	<b>42,7</b>	<b>95,5</b>	<b>63,6</b>
Wieś	2010	9,6	-	9,6	24,0	9,7	154,2	87,9
Rural areas	2015	4,0	-	4,0	24,2	9,3	165,7	92,0
	2016	3,9	-	3,7	9,3	8,6	149,2	87,3
	<b>2017</b>	<b>4,6</b>	-	<b>4,6</b>	<b>9,8</b>	<b>9,1</b>	<b>129,4</b>	<b>85,6</b>

TABL. 14 (122). **MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO**  
DWELLINGS IN WHICH CONSTRUCTION HAS BEGUN

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Ogółem</b>	<b>3821</b>	<b>3168</b>	<b>3387</b>	<b>3738</b>	<b>Total</b>
Spółdzielcze	75	50	-	-	- Cooperatives
Komunalne (gminne)	91	8	17	30	Municipal (gminas)
Zakładowe	-	-	-	-	- Company
Indywidualne	3040	2495	2741	2946	Private
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	- Public building society
Na sprzedaż lub wynajem	615	615	629	762	For sale or rent

TABL. 15 (123). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Mieszkania</b>	<b>2277</b>	<b>3409</b>	<b>3020</b>	<b>3151</b>	<b>Dwellings</b>
miasta	1242	1469	1200	1162	urban areas
wieś	1035	1940	1820	1989	rural areas
Spółdzielcze	98	102	98	36	Cooperative
Komunalne (gminne)	52	116	49	7	Municipal (gmina)
Zakładowe	1	4	-	-	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	685	743	485	441	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	Public building society
Indywidualne	1441	2444	2388	2667	Private
miasta	425	597	569	684	urban areas
wieś	1016	1847	1819	1983	rural areas
<b>Mieszkania na 1000 zawartych małżeństw</b>	<b>291</b>	<b>579</b>	<b>504</b>	<b>537</b>	<b>Dwellings per 1000 marriages contracted</b>
Miasta	339	596	475	478	Urban areas
Wieś	248	566	525	579	Rural areas
<b>Izby</b>	<b>10696</b>	<b>16237</b>	<b>15145</b>	<b>16375</b>	<b>Rooms</b>
miasta	4766	5465	4733	4909	urban areas
wieś	5930	10772	10412	11466	rural areas
Spółdzielcze	250	274	314	102	Cooperative
Komunalne (gminne)	115	339	72	18	Municipal (gmina)
Zakładowe	6	24	-	-	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	2020	1904	1291	1288	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	Public building society
Indywidualne	8305	13696	13468	14967	Private
miasta	2441	3213	3061	3536	urban areas
wieś	5864	10483	10407	11431	rural areas
<b>Powierzchnia użytkowa mieszkań w m<sup>2</sup></b>	<b>243867</b>	<b>371768</b>	<b>348915</b>	<b>380075</b>	<b>Useful floor area of dwellings in m<sup>2</sup></b>
miasta	112068	124655	111770	114067	urban areas
wieś	131799	247113	237145	266008	rural areas
Spółdzielcze	5429	5792	5285	1871	Cooperative
Komunalne (gminne)	2013	4453	1589	259	Municipal (gmina)
Zakładowe	134	618	-	-	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	43313	39063	26236	25127	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	Public building society
Indywidualne	192978	321842	315805	352818	Private
miasta	62310	78686	78769	87635	urban areas
wieś	130668	243156	237036	265183	rural areas
<b>Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m<sup>2</sup></b>	<b>107,1</b>	<b>109,1</b>	<b>115,5</b>	<b>120,6</b>	<b>Average useful floor area per dwelling in m<sup>2</sup></b>
miasta	90,2	84,9	93,1	98,2	urban areas
wieś	127,3	127,4	130,3	133,7	rural areas
Spółdzielcze	55,4	56,8	53,9	52,0	Cooperative
Komunalne (gminne)	38,7	38,4	32,4	37,0	Municipal (gmina)
Zakładowe	134,0	154,5	-	-	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	63,2	52,6	54,1	57,0	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	Public building society
Indywidualne	133,9	131,7	132,2	132,3	Private
miasta	146,6	131,8	138,4	128,1	urban areas
wieś	128,6	131,6	130,3	133,7	rural areas

TABL. 16 (124). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB  
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W budynkach indywidualnych In private buildings						W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings					
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms					
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more		
<b>OGÓŁEM</b>	2010	2277	1441	0,1	0,5	2,5	96,9	836	8,8	29,9	38,2	23,1	
<b>TOTAL</b>	2015	3409	2444	0,2	1,1	4,3	94,4	965	4,4	41,9	43,0	10,8	
	2016	3020	2388	0,1	0,9	4,2	94,8	632	14,2	26,7	40,7	18,4	
	<b>2017</b>	<b>3151</b>	<b>2667</b>	<b>0,3</b>	<b>1,6</b>	<b>4,5</b>	<b>93,6</b>	<b>484</b>	<b>5,8</b>	<b>33,1</b>	<b>36,8</b>	<b>24,4</b>	
Miasta	2010	1242	425	0,2	0,7	3,8	95,3	817	9,1	30,3	38,1	22,5	
Urban areas	2015	1469	597	0,5	3,0	9,2	87,3	872	4,8	46,3	37,5	11,4	
	2016	1200	569	0,4	1,9	9,1	88,6	631	14,3	26,8	40,7	18,2	
	<b>2017</b>	<b>1162</b>	<b>684</b>	<b>1,0</b>	<b>5,7</b>	<b>10,7</b>	<b>82,6</b>	<b>478</b>	<b>5,9</b>	<b>33,5</b>	<b>37,2</b>	<b>23,4</b>	
Wieś	2010	1035	1016	0,1	0,4	2,0	97,5	19	-	10,5	42,1	47,4	
Rural areas	2015	1940	1847	0,1	0,4	2,7	96,8	93	-	-	94,6	5,4	
	2016	1820	1819	0,1	0,6	2,6	96,8	1	-	-	-	100,0	
	<b>2017</b>	<b>1989</b>	<b>1983</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>2,4</b>	<b>97,4</b>	<b>6</b>	-	-	-	<b>100,0</b>	